

Bruksela, 6 czerwca 2024 r.
(OR. fr)

10687/24

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2024/0139(NLE)

PECHE 219

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	6 czerwca 2024 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2024) 237 final
Dotyczy:	Wniosek - DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania protokołu wykonawczego (2024–2029) do Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2024) 237 final.

Załącznik: COM(2024) 237 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 6.6.2024 r.
COM(2024) 237 final

2024/0139 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania
protokołu wykonawczego (2024–2029) do Umowy partnerskiej w sprawie połowów
między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

• Przyczyny i cele wniosku

Umowa partnerska w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka została podpisana w dniu 12 lutego 2007 r. i weszła w życie w dniu 30 marca 2007 r. na okres pięciu lat. Umowa jest przedłużana automatycznie i w związku z tym nadal obowiązuje. Poprzedni pięcioletni protokół wykonawczy wszedł w życie w dniu 20 maja 2019 r. i wygaś w dniu 19 maja 2024 r.

19 grudnia 2023 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji w sprawie nowego protokołu (zwanego dalej „nowym protokołem”) do umowy partnerskiej w sprawie połowów.

Na podstawie odpowiednich wytycznych negocjacyjnych¹ Komisja przeprowadziła negocjacje z Republiką Zielonego Przylądka w sprawie zawarcia nowego protokołu wykonawczego do umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka. Celem jest umożliwienie statkom Unii dostępu do strefy połowowej Republiki Zielonego Przylądka oraz połowów tuńczyków i tuńczykowatych w tym obszarze z poszanowaniem środków przyjętych przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Tuńczyka Atlantyckiego (ICCAT). W wyniku tych negocjacji nowy tekst protokołu wykonawczego parafowano w dniu 15 kwietnia 2024 r.

Nowy protokół obejmuje okres pięciu lat, począwszy od daty rozpoczęcia tymczasowego stosowania ustalonej w art. 17.

Celem niniejszego wniosku jest uzyskanie upoważnienia Rady do podpisania nowego protokołu zgodnie z art. 218 ust. 5 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE).

Celem nowego protokołu jest przyznanie statkom Unii uprawnień do połowów w strefie połowowej obejmującej wody Republiki Zielonego Przylądka, zgodnie z opiniami naukowymi i zaleceniami ICCAT. Dodatkowym celem jest leżące w interesie obu Stron zacieśnienie współpracy między Unią a Republiką Zielonego Przylądka poprzez wdrożenie ram partnerstwa w ramach umowy partnerskiej w sprawie połowów, służącej rozwojowi zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz racjonalnej eksploatacji zasobów połowowych w wodach Republiki Zielonego Przylądka.

Nowy protokół umożliwia statkom Unii prowadzenie połowów gatunków tuńczyka w wodach Republiki Zielonego Przylądka i przewiduje następujące uprawnienia do połowów:

- 24 sejnery tuńczykowe;
- 22 taklowce powierzchniowe;
- 10 kliprów tuńczykowych;

oraz statki pomocnicze zgodnie z odpowiednimi rezolucjami ICCAT.

¹ sygn. 15485/23 + ADD 1, zatwierdzony przez Coreper (część I) w dniu 15 grudnia 2023 r.; <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/pl/pdf>

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Głównym celem nowego protokołu do umowy partnerskiej w sprawie połowów jest zapewnienie zaktualizowanych ram uwzględniających priorytety wspólnej polityki rybołówstwa (WPRyb) i jej wymiar zewnętrzny. Pomoże to w kontynuacji i wzmocnieniu partnerstwa strategicznego między Unią Europejską i Republiką Zielonego Przylądka.

Nowy protokół przewiduje uprawnienia do połowów dla statków Unii prowadzących połowy tuńczyków i tuńczykowatych w wodach Republiki Zielonego Przylądka. Opiera się on na najlepszych dostępnych opiniach naukowych i zaleceniach wydanych przez ICCAT – regionalną organizację ds. rybołówstwa, która zarządza stadami ryb daleko migrujących. Środki zarządzania przyjmowane przez ICCAT są również uwzględniane w odpowiednich przepisach WPRyb mających zastosowanie do obszaru ICCAT, w szczególności w przepisach rozporządzenia ustalającego uprawnienia do połowów².

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Negocjacje dotyczące nowego protokołu do umowy partnerskiej w sprawie połowów stanowią część działań zewnętrznych UE wobec państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) i uwzględniają w szczególności cele Unii w zakresie poszanowania zasad demokratycznych i praw człowieka.

Negocjacje w sprawie zawarcia nowego protokołu do umowy partnerskiej w sprawie połowów są spójne z ramami współpracy między stronami w zakresie handlu w sektorze gospodarki rybnej i rozwoju tego sektora. Republika Zielonego Przylądka korzysta z tymczasowego odstępstwa³ od reguł preferencyjnego pochodzenia w odniesieniu do ograniczonych ilości przetworzonych lub zakonserwowanych filetów i „loins” z tuńczyka, przetworzonych lub zakonserwowanych makreli i filetów z tazaru pochodzących spoza UE. Na podstawie tego odstępstwa te produkty pochodzące spoza UE i spoza Republiki Zielonego Przylądka, przetworzone w Republice Zielonego Przylądka, traktuje się jako produkty pochodzące z Republiki Zielonego Przylądka, zatem nie podlegają opłatom celnym przy wywozie do UE i wprowadzaniu na rynek UE (system GSP+).

2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ

- **Podstawa prawna**

Podstawą prawną jest art. 43 ust. 2 TFUE, który ustanawia wspólną politykę rybołówstwa, oraz art. 218 ust. 5 TFUE, który stanowi, że Rada, na wniosek negocjatora, przyjmuje decyzję upoważniającą do podpisania umowy między Unią a państwami trzecimi i, w stosownych przypadkach, do tymczasowego jej stosowania przed jej wejściem w życie.

Zgodnie z art. 17 ust. 1 TFUE Komisja zapewnia reprezentację Unii na zewnątrz, z wyjątkiem dziedzin objętych wspólną polityką zagraniczną i bezpieczeństwa. W związku z tym wyłącznie urzędnicy wyznaczeni przez Komisję mają kompetencje do podpisania umowy między Unią a państwem trzecim.

² Dz.U. L 28 z 31.1.2023, s. 1. Zob. sekcja 3 oraz załącznik ID.

³ To tymczasowe odstępstwo jest regularnie przedłużane od 2008 r. – obejmując od 2017 r. tuńczyka w puszkach, filety i „loins” z tuńczyka w oczekiwaniu na rozwój floty krajowej i podpisanie regionalnej umowy o partnerstwie gospodarczym (EPA) z państwami członkowskimi Wspólnoty Gospodarczej Państw Afryki Zachodniej (ECOWAS), do której należy Republika Zielonego Przylądka.

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. d) TFUE. Zasada pomocniczości nie ma zatem zastosowania.

- **Proporcjonalność**

Wniosek jest proporcjonalny do celu, jakim jest ustanowienie prawnych, środowiskowych, gospodarczych i społecznych ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez statki Unii w wodach państw trzecich, ustalonego w art. 31 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa. Wniosek jest zgodny z tymi przepisami, a także z przepisami dotyczącymi pomocy finansowej dla państw trzecich, o której mowa w art. 32 wspomnianego rozporządzenia.

3. WYNIKI OCEN *EX POST*, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW

- **Oceny *ex post*/kontrole sprawności obowiązującego prawodawstwa**

Komisja przeprowadziła w 2023 r. ocenę *ex post* protokołu na lata 2019–2024 do umowy partnerskiej w sprawie połowów z Republiką Zielonego Przylądka, jak również ocenę *ex ante* ewentualnego odnowienia protokołu⁴.

W ocenie *ex post* protokołu na lata 2015–2018 stwierdzono, że uzupełnił on inne ustalenia dotyczące dostępu ustanowione w regionie, umożliwiając statkom Unii optymalizację eksploatacji migrujących stad ryb w ramach przepisów regionalnych ustanowionych przez ICCAT. W ocenie stwierdzono, że sektory rybołówstwa w Unii są bardzo zainteresowane połowami w Republice Zielonego Przylądka oraz że negocjacje dotyczące nowego protokołu leżą w interesie obu stron. Ponadto wynegocjowanie nowego protokołu przyczyniłoby się do poprawy monitorowania, kontroli i nadzoru oraz do lepszego zarządzania rybołówstwem w regionie.

Dla Unii ważne jest utrzymanie instrumentu umożliwiającego pogłębioną współpracę sektorową z głównym podmiotem zarządzania oceanami na poziomie podregionalnym z uwagi na zasięg strefy połowowej podlegającej jego jurysdykcji. Dla floty Unii oznacza to przywrócenie dostępu do ważnego łowiska w celu wdrożenia strategii pozyskiwania zgodnie z wieloletnimi międzynarodowymi ramami prawnymi. Ponadto korzystna lokalizacja portu w Mindelo (wyspa São Vicente) na silnie eksploatowanym obszarze sprawia, że jest on potencjalnie ważnym portem wyładunkowym, co stanowi jedną z zalet proponowanego nowego protokołu, zarówno dla unijnego sektora rybołówstwa, jak i dla kraju partnerskiego. Celem władz kabowerdeńskich jest utrzymanie z Unią stosunków służących lepszemu zarządzaniu oceanami, czerpaniu korzyści ze specjalnego wsparcia sektorowego zapewniającego wieloletnie możliwości finansowania oraz rozpoczęciu, za sprawą działalności statków, uprzemysłowienia swojego sektora przetwórstwa w ramach dywersyfikacji gospodarczej.

⁴ Komisja Europejska, Dyrekcja Generalna ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa, Defaux, V., Cappell, R., Retrospective and perspective evaluation of the Protocol on the implementation of the European Union and the Republic of the Verde Partnership Agreement – Final Report [Ocena retrospektywna i perspektywiczna protokołu w sprawie wykonania umowy o partnerstwie w sprawie połowów między Unią Europejską a Republiką Zielonego Przylądka – sprawozdanie końcowe], Urząd Publikacji Unii Europejskiej, 2023, <https://data.europa.eu/doi/10.2771/814998>

Dla UE ważne jest utrzymanie instrumentu umożliwiającego ścisłą współpracę sektorową z państwem, które jest kluczowym partnerem, dostawcą produktów rybołówstwa i akwakultury do UE, zainteresowanym podmiotem na arenie międzynarodowej i które posiada obszary połowowe będące przedmiotem zainteresowania floty UE.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

W ramach wyżej wspomnianej oceny Komisja przeprowadziła konsultacje z państwami członkowskimi, przedstawicielami sektora i międzynarodowymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, a także z administracją rybacką i społeczeństwem obywatelskim Republiki Zielonego Przylądka. Konsultacje odbyły się również w ramach Komitetu Doradczego ds. Rybołówstwa Dalekomorskiego. Z konsultacji tych wynika, że w interesie Unii Europejskiej i Republiki Zielonego Przylądka leży utrzymanie instrumentu umożliwiającego pogłębioną współpracę sektorową z możliwościami wieloletniego finansowania na rzecz Republiki Zielonego Przylądka. W interesie armatorów UE leży utrzymanie dostępu do ważnej strefy połowowej za pomocą umowy w sprawie połowów.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Komisja zwróciła się o przeprowadzenie ocen *ex post* i *ex ante* do niezależnego konsultanta, zgodnie z przepisami art. 31 ust. 10 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013 ustanawiającego wspólną politykę rybołówstwa.

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy.

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy.

- **Prawa podstawowe**

Wynegocjowany protokół zawiera klauzulę dotyczącą skutków naruszania zasadniczych elementów art. 8 i 9 umowy z Samoa dotyczących praw człowieka⁵.

4. WPLYW NA BUDŻET

Rekompensata finansowa na cały okres obowiązywania protokołu wynosi 3 900 000 EUR (tj. 780 000 EUR rocznie) na podstawie:

a) pojemności referencyjnej wynoszącej 7 000 ton, w odniesieniu do której roczną kwotę związaną z dostępem określono na 350 000 EUR;

b) wsparcia na rzecz rozwoju sektorowej polityki rybołówstwa Republiki Zielonego Przylądka w wysokości 430 000 EUR rocznie.

Wsparcie to jest zgodne z celami współpracy w dziedzinie zrównoważonej eksploatacji zasobów rybnych, akwakultury, zrównoważonego rozwoju oceanów, ochrony środowiska morskiego i niebieskiej gospodarki.

⁵ Umowa o partnerstwie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a członkami Organizacji Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku, z drugiej strony (Dz.U. L 2023/2861 z 28.12.2023) <https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj>

Roczną kwotę na środki na zobowiązania i na płatności ustala się w ramach rocznej procedury budżetowej, w tym na pozycję rezerwy na protokoły, które nie weszły jeszcze w życie na początku roku⁶.

5. ELEMENTY FAKULTATYWNE

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Uzgodnienia dotyczące monitorowania przewidziano w umowie o partnerstwie w sprawie połowów oraz w nowym protokole.

⁶ Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym w sprawie współpracy w kwestiach budżetowych, pkt 20 (Dz.U. L 433I z 22.12.2020).

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania
protokołu wykonawczego (2024–2029) do Umowy partnerskiej w sprawie połowów
między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2 w związku z jego art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje,

- (1) Umowa partnerska w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka¹ (zwana dalej „umową”), zatwierdzona rozporządzeniem Rady² (WE) nr 2027/2006, weszła w życie dnia 30 marca 2007 r. Protokół do tej umowy ustalający przewidziane w niej uprawnienia do połowów i rekompensatę finansową stracił moc z dniem 19 maja 2024 r.
- (2) W dniu 19 grudnia 2023 r. Rada przyjęła decyzję³ upoważniającą Komisję do rozpoczęcia negocjacji z Republiką Zielonego Przylądka w sprawie zawarcia nowego protokołu wykonawczego do umowy („protokół”).
- (3) W imieniu Unii Europejskiej nowy protokół wykonawczy do tej umowy partnerskiej negocjowała Komisja. W wyniku tych negocjacji protokół parafowano dnia 15 kwietnia 2024 r.
- (4) Celem protokołu jest umożliwienie statkom Unii prowadzenia działalności połowowej w strefie połowowej Republiki Zielonego Przylądka oraz umożliwienie Unii i Republice Zielonego Przylądka ścisłej współpracy w celu dalszego wspierania rozwoju zrównoważonej polityki rybołówstwa oraz rozsądnej eksploatacji zasobów rybnych w strefie połowowej Republiki Zielonego Przylądka. Współpraca ta przyczyni się również do stworzenia godnych warunków pracy w sektorze rybołówstwa.
- (5) Protokół przewiduje uprawnienia do połowów dla statków Unii w wodach Republiki Zielonego Przylądka na podstawie najlepszych dostępnych opinii naukowych

¹ Umowa partnerska w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 3).

² Rozporządzenie Rady (WE) nr 2027/2006 z dnia 19 grudnia 2006 r. w sprawie zawarcia Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (Dz.U. L 414 z 30.12.2006, s. 1).

³ Decyzja Rady upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji z Republiką Zielonego Przylądka w sprawie zawarcia protokołu wykonawczego do Umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (sygn. 15485/23 + ADD 1, zatwierdzony przez Coreper (część I) w dniu 15 grudnia 2023 r.). <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/pl/pdf>

i zgodnie ze środkami ochrony i zarządzania przyjętymi przez Międzynarodową Komisję ds. Ochrony Tuńczyka Atlantycznego.

- (6) Należy zatem podpisać protokół, w imieniu Unii Europejskiej, z zastrzeżeniem jego zawarcia w późniejszym terminie.
- (7) Protokół ten powinien zacząć obowiązywać możliwie jak najszybciej, biorąc pod uwagę znaczenie gospodarcze działalności połowowej Unii w strefie połowowej Republiki Zielonego Przylądka oraz konieczność ograniczenia w jak największym stopniu czasu, w którym ta działalność jest przerwana.
- (8) Protokół należy zatem stosować tymczasowo od dnia 20 maja 2024 r., z zastrzeżeniem jego podpisania, lub od daty jego podpisania, jeżeli nastąpi ono później.
- (9) Komisja zapewni podpisanie umowy z zastrzeżeniem jej zawarcia.
- (10) Zgodnie z art. 42 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725⁴ skonsultowano się z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych i wydał on opinię w dniu [proszę wstawić datę] r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii protokołu wykonawczego (na lata 2024–2029) do umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka (zwanego dalej „protokołem”), z zastrzeżeniem jego zawarcia.

Tekst protokołu dołącza się do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

W oczekiwaniu na jego wejście w życie protokół stosuje się tymczasowo zgodnie z jego art. 17, od dnia 20 maja 2024 r., z zastrzeżeniem jego podpisania, lub od daty jego podpisania, jeżeli nastąpi ono po dniu 20 maja 2024 r.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po jej przyjęciu.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s. 39).

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

1.2. Obszary polityki, których dotyczy wniosek/inicjatywa

1.3. Wniosek/inicjatywa dotyczy:

1.4. Cel(e)

1.4.1. Cel(e) ogólny(e)

1.4.2. Cel(e) szczegółowy(e)

1.4.3. Oczekiwane wyniki i wpływ

1.4.4. Wskaźniki dotyczące realizacji celów

1.5. Uzasadnienie wniosku/inicjatywy

1.5.1. Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej, w tym szczegółowy terminarz przebiegu realizacji inicjatywy

1.5.2. Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej (może wynikać z różnych czynników, na przykład korzyści koordynacyjnych, pewności prawa, większej efektywności lub komplementarności). Na potrzeby tego punktu „wartość dodaną z tytułu zaangażowania Unii” należy rozumieć jako wartość wynikającą z unijnej interwencji, wykraczającą poza wartość, która zostałaby wytworzona przez same państwa członkowskie.

1.5.3. Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań

1.5.4. Spójność z wieloletnimi ramami finansowymi oraz możliwa synergia z innymi właściwymi instrumentami

1.5.5. Ocena różnych dostępnych możliwości finansowania, w tym zakresu przegrupowania środków

1.6. Czas trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy

1.7. Planowane metody wykonania budżetu

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1. Uzasadnienie dla systemu zarządzania, mechanizmów finansowania wykonania, warunków płatności i proponowanej strategii kontroli

2.2.2. Informacje dotyczące zidentyfikowanego ryzyka i systemów kontroli wewnętrznej ustanowionych w celu jego ograniczenia

2.2.3. Oszacowanie i uzasadnienie efektywności kosztowej kontroli (relacja kosztów kontroli do wartości zarządzanych funduszy powiązanych) oraz ocena prawdopodobnego ryzyka błędu (przy płatności i przy zamykaniu)

2.3. Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom

- 3. SZACUNKOWY WPLYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY**
- 3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ**
- 3.2. Szacunkowy wpływ finansowy wniosku na środki**
 - 3.2.1. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki operacyjne*
 - 3.2.2. Przewidywany produkt finansowany ze środków operacyjnych*
 - 3.2.3. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki administracyjne*
 - 3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi*
 - 3.2.5. Udział osób trzecich w finansowaniu*
- 3.3. Szacunkowy wpływ na dochody**

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH REGULACJI

1. STRUKTURA WNIOSKU/INICJATYWY

1.1. Tytuł wniosku/inicjatywy

Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania protokołu wykonawczego (na lata 2024–2029) do umowy partnerskiej w sprawie połowów między Wspólnotą Europejską a Republiką Zielonego Przylądka

1.2. Obszary polityki, których dotyczy wniosek/inicjatywa

08 – Rolnictwo i polityka morska

08.05 – Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów oraz regionalne organizacje ds. zarządzania rybołówstwem (RFMO)

08.05.01 — Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich

1.3. Wniosek/inicjatywa dotyczy:

☒ nowego działania

☐ nowego działania, będącego następstwem projektu pilotażowego/działania przygotowawczego¹

☐ przedłużenia bieżącego działania

☐ połączenia lub przekształcenia co najmniej jednego działania pod kątem innego/nowego działania

1.4. Cel(e)

1.4.1. Cel(e) ogólny(e)

Negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami trzecimi służy realizacji ogólnego celu polegającego na zapewnieniu statkom rybackim Unii Europejskiej dostępu do obszarów połowowych państw trzecich oraz rozwijaniu stosunków partnerskich z tymi państwami, z zamiarem wzmocnienia zrównoważonego wykorzystania zasobów rybnych poza wodami Unii.

Umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów zapewniają również spójność zasad wspólnej polityki rybołówstwa ze zobowiązaniami wpisanymi w inne polityki europejskie (jak zrównoważone wykorzystanie zasobów państw trzecich, zwalczanie nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, włączanie krajów partnerskich w gospodarkę globalną, wkład w zrównoważony rozwój we wszystkich jego wymiarach jak również lepsze zarządzanie połowami w wymiarze politycznym i finansowym).

1.4.2. Cel(e) szczegółowy(e)

CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1

¹ O którym mowa w art. 58 ust. 2 lit. a) lub b) rozporządzenia finansowego.

Przyczynienie się do zrównoważonych połowów w wodach niebędących wodami Unii, utrzymanie obecności europejskiej na oddalonych łowiskach oraz ochrona interesów europejskiego sektora gospodarki rybnej i konsumentów poprzez negocjowanie i zawieranie umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów z państwami nadbrzeżnymi w sposób spójny z polityką europejską w innych dziedzinach.

1.4.3. *Oczekiwane wyniki i wpływ*

Należy wskazać, jakie efekty przyniesie wniosek/inicjatywa beneficjentom/grupie docelowej.

Zawarcie protokołu wykonawczego do umowy umożliwia kontynuację i wzmocnienie strategicznego partnerstwa w dziedzinie połowów między Unią Europejską a Republiką Zielonego Przylądka. Dzięki zawarciu protokołu statki Unii uzyskają uprawnienia do połowów w strefie połowowej Republiki Zielonego Przylądka.

Umowa i protokół przyczynią się również do lepszego zarządzania zasobami rybnymi i do lepszej ich ochrony dzięki wsparciu finansowemu (wsparcie sektorowe) na rzecz realizacji programów przyjętych na poziomie krajowym przez kraj partnerski, w szczególności kompleksowego planu w dziedzinie rybołówstwa, monitorowania oraz zwalczania nielegalnych połowów oraz wsparcia na rzecz sektora rybołówstwa łodziowego.

Umowa i protokół przyczynią się również do zrównoważonej eksploatacji przez Republikę Zielonego Przylądka zasobów morskich oraz do rozwoju gospodarki rybnej tego państwa poprzez wspieranie wzrostu gospodarczego i godnych warunków pracy związanych z działalnością gospodarczą w zakresie rybołówstwa.

1.4.4. *Wskaźniki dotyczące realizacji celów*

Należy wskazać wskaźniki stosowane do monitorowania postępów i osiągnięć.

Stopień wykorzystania uprawnień do połowów (roczne wykorzystanie upoważnień do połowów jako odsetek możliwości, jakie stwarza protokół).

Gromadzenie i analiza danych dotyczących połowów i wartości handlowej umowy.

Wkład w zatrudnienie, stworzenie godnych warunków pracy w sektorze gospodarki rybnej i wartość dodaną w UE, wkład w stabilizację rynku unijnego (na poziomie zagregowanym z innymi umowami o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów).

Przyczynianie się do poprawy jakości badań naukowych, monitorowania i kontroli działalności połowowej przez kraj partnerski i rozwoju jego sektora rybołówstwa, w tym rybołówstwa łodziowego.

1.5. **Uzasadnienie wniosku/inicjatywy**

1.5.1. *Potrzeby, które należy zaspokoić w perspektywie krótko- lub długoterminowej, w tym szczegółowy terminarz przebiegu realizacji inicjatywy*

Przewiduje się tymczasowe stosowanie nowego protokołu wykonawczego od dnia jego podpisania, aby ograniczyć ryzyko przerwania operacji połowowych z powodu wygaśnięcia obowiązującego protokołu.

Nowy protokół stworzy ramy działalności połowowej floty unijnej w strefie połowowej Republiki Zielonego Przylądka oraz umożliwi armatorom statków Unii

składanie wniosków o wydanie upoważnień do połowów pozwalających im na połowy w tej strefie. Ponadto nowy protokół zacieśni współpracę między Unią a Republiką Zielonego Przylądka w celu wspierania zrównoważonej polityki rybołówstwa we wszystkich jej wymiarach. Przewidziano w nim między innymi śledzenie statków za pomocą VMS oraz elektroniczne przekazywanie danych o połowach. Wsparcie sektorowe dostępne na mocy protokołu pomoże Republice Zielonego Przylądka we wdrażaniu krajowej strategii w zakresie rybołówstwa, w tym w zwalczaniu połowów NNN, przy jednoczesnym propagowaniu godnych warunków pracy w obszarze działalności połowowej.

- 1.5.2. *Wartość dodana z tytułu zaangażowania Unii Europejskiej (może wynikać z różnych czynników, na przykład korzyści koordynacyjnych, pewności prawa, większej efektywności lub komplementarności). Na potrzeby tego punktu „wartość dodaną z tytułu zaangażowania Unii” należy rozumieć jako wartość wynikającą z unijnej interwencji, wykraczającą poza wartość, która zostałaby wytworzona przez same państwa członkowskie.*

Jeżeli Unia nie zawarłaby nowego protokołu, statki Unii nie mogłyby prowadzić działalności połowowej, gdyż umowa zawiera klauzulę wykluczającą prowadzenie działalności połowowej poza ramami określonymi w protokole do umowy. Wartość dodana dla unijnej floty dalekomorskiej jest zatem oczywista. Protokół stwarza również ramy ściślejszej współpracy między Unią a Republiką Zielonego Przylądka.

- 1.5.3. *Główne wnioski wyciągnięte z podobnych działań*

Analiza historycznych poziomów połowów w strefie połowowej Republiki Zielonego Przylądka, dostępne oceny i opinie naukowe doprowadziły do ustalenia przez strony pojemności referencyjnej w odniesieniu do tuńczyków i tuńczykowatych na poziomie 7 000 ton rocznie w ramach uprawnień do połowów dla 24 okrężnicowców tuńczykowych, 22 taklowców powierzchniowych i 10 kliprów tuńczykowych. Wsparcie sektorowe zostało ustalone na wysokim poziomie w celu uwzględnienia priorytetów krajowej strategii w zakresie rybołówstwa, a w szczególności kompleksowego planu w dziedzinie rybołówstwa.

- 1.5.4. *Spójność z wieloletnimi ramami finansowymi oraz możliwa synergia z innymi właściwymi instrumentami*

Fundusze przyznane z tytułu rekompensaty finansowej za dostęp w ramach umowy partnerskiej w sprawie połowów stanowią przychód o charakterze zamiennym w budżecie Republiki Zielonego Przylądka. Z kolei środki finansowe przeznaczone na wsparcie sektorowe są przyznawane (na ogół poprzez wpisanie do rocznej ustawy budżetowej) ministerstwu odpowiedzialnemu za rybołówstwo, gdyż jest to warunek zawarcia i wykonania umów o partnerstwie w sprawie połowów. Te zasoby finansowe są kompatybilne z innymi źródłami finansowania, pochodzącymi od innych międzynarodowych donatorów finansujących realizację projektów lub programów w sektorze rybołówstwa na poziomie krajowym.

- 1.5.5. *Ocena różnych dostępnych możliwości finansowania, w tym zakresu przegrupowania środków*

nie dotyczy

- 1.6.

Czas trwania i wpływ finansowy wniosku/inicjatywy

X Ograniczony czas trwania

- X okres obowiązywania: od 20.05.2024 r. do 19.05.2029 r. (z zastrzeżeniem podpisania przed dniem 20 maja 2024 r.)
- X wpływ finansowy od 2024 r. do 2028 r. w odniesieniu do środków na zobowiązania oraz od 2024 r. do 2029 r. w odniesieniu do środków na płatności.

☐ Nieograniczony czas trwania

- Wprowadzenie w życie z okresem rozruchu od RRRR r. do RRRR r.,
- po którym następuje faza operacyjna.

1.7. Planowane tryby zarządzania²

X Bezpośrednie zarządzanie przez Komisję

- X w ramach jej służb, w tym za pośrednictwem jej pracowników w delegaturach Unii;
- ☐ przez agencje wykonawcze;

☐ Zarządzanie dzielone z państwami członkowskimi

☐ Zarządzanie pośrednie poprzez przekazanie zadań związanych z wykonaniem budżetu:

- ☐ państwom trzecim lub organom przez nie wyznaczonym;
- ☐ organizacjom międzynarodowym i ich agencjom (należy wyszczególnić);
- ☐ EBI oraz Europejskiemu Funduszowi Inwestycyjnemu;
- ☐ organom, o których mowa w art. 70 i 71 rozporządzenia finansowego;
- ☐ organom prawa publicznego;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu, które świadczą usługi użyteczności publicznej, o ile są im zapewnione odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ podmiotom podlegającym prawu prywatnemu państwa członkowskiego, którym powierzono realizację partnerstwa publiczno-prywatnego i zapewniono odpowiednie gwarancje finansowe;
- ☐ podmiotom lub osobom odpowiedzialnym za wykonanie określonych działań w dziedzinie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa na mocy tytułu V Traktatu o Unii Europejskiej oraz określonym we właściwym podstawowym akcie prawnym.
- *W przypadku wskazania więcej niż jednego trybu należy podać dodatkowe informacje w części „Uwagi”.*

Uwagi

--

²

Wyjaśnienia dotyczące trybów zarządzania oraz odniesienia do rozporządzenia finansowego znajdują się na następującej stronie:

<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. ŚRODKI ZARZĄDZANIA

2.1. Zasady nadzoru i sprawozdawczości

Określić częstotliwość i warunki

Komisja (DG MARE we współpracy ze swoim właściwym *attaché* ds. rybołówstwa dla regionu oraz we współpracy z delegaturą Unii w Republice Zielonego Przylądka i odpowiednimi służbami Komisji) zapewnia regularne monitorowanie wykonania protokołu, w szczególności jeśli chodzi o wykorzystanie przez operatorów uprawnień do połowów i o dane dotyczące połowów oraz o odniesienie do uwarunkowań wsparcia sektorowego.

W umowie partnerskiej w sprawie połowów przewiduje się co najmniej raz do roku posiedzenie wspólnego komitetu, podczas którego Komisja i Republika Zielonego Przylądka dokonują przeglądu wykonania umowy i protokołu oraz, jeśli to konieczne, dostosowań w programowaniu i, w stosownych przypadkach, w rekompensacie finansowej.

2.2. System zarządzania i kontroli

2.2.1. *Uzasadnienie dla systemu zarządzania, mechanizmów finansowania wykonania, warunków płatności i proponowanej strategii kontroli*

Płatności realizowane są oddzielnie, jeśli chodzi o wkład związany z dostępem i wkład związany ze wsparciem sektorowym.

Płatności dotyczących dostępu dokonuje się corocznie w rocznicę protokołu, z wyjątkiem pierwszego roku, kiedy to płatność ma miejsce trzy miesiące po rozpoczęciu tymczasowego stosowania. Dostęp statków jest kontrolowany poprzez wydawanie upoważnień do połowów.

Płatność nastąpi po raz pierwszy w ciągu trzech miesięcy od rozpoczęcia tymczasowego stosowania, z zastrzeżeniem zawarcia porozumienia w sprawie rocznego i wieloletniego programu realizacji i wyczerpania odpowiednich środków wsparcia sektorowego zapisanych w poprzednim protokole wykonawczym na okres 2019–2024; w kolejnych latach będzie ona uzależniona od osiągniętych wyników. Osiągnięte wyniki i wskaźnik wykonania będą monitorowane zgodnie z wytycznymi w sprawie wdrażania wsparcia sektorowego dla polityki rybołówstwa Republiki Zielonego Przylądka, które zostaną uzgodnione przez strony, na podstawie sprawozdań lub dokumentów dostarczonych przez kraj partnerski oraz kontroli technicznych przeprowadzonych przez *attaché* ds. rybołówstwa.

2.2.2. *Informacje dotyczące zidentyfikowanego ryzyka i systemów kontroli wewnętrznej ustanowionych w celu jego ograniczenia*

Jako ryzyko wskazano niepełne wykorzystanie uprawnień do połowów przez armatorów statków Unii oraz niepełne wykorzystanie bądź opóźnienie wykorzystania funduszy przeznaczonych na finansowanie sektorowej polityki rybołówstwa przez Republikę Zielonego Przylądka. Przewidywany jest intensywny dialog w sprawie planowania i wdrożenia polityki sektorowej, przewidzianej w umowie i protokole. Częścią tych metod kontroli jest też wspólna analiza wyników, o której mowa w art. 6 protokołu. Ponadto umowa i protokół zawierają specjalne klauzule dotyczące zawieszenia ich stosowania pod pewnymi warunkami i w określonych okolicznościach.

2.2.3. *Oszacowanie i uzasadnienie efektywności kosztowej kontroli (relacja kosztów kontroli do wartości zarządzanych funduszy powiązanych) oraz ocena prawdopodobnego ryzyka błędu (przy płatności i przy zamykaniu)*

Płatności kosztów dostępu w ramach umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlegają kontroli w celu zapewnienia ich zgodności z postanowieniami umów międzynarodowych. Kontrole dotyczące wsparcia sektorowego mają na celu monitorowanie wdrażania tego wsparcia. Monitorowaniem zajmuje się personel Komisji zatrudniony w delegaturach UE oraz jest ono prowadzone na posiedzeniach wspólnego komitetu Matryca programowania wieloletniego służy do oceny postępów. Jeśli te ostatnie są niewystarczające, płatność kolejnej transzy zostaje zawieszona lub ewentualnie zmniejszona. Całkowity koszt kontroli wszystkich umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów szacuje się na ok. 1,8 % (na podstawie składek z 2018 r.). Procedury kontroli umów o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów wynikają w dużej mierze z niezbędnych wymogów regulacyjnych. W przypadku braku stwierdzonych niedociągnięć, które mogłyby mieć znaczący wpływ na legalność i prawidłowość transakcji finansowych, kontrole uznaje się za skuteczne. Średni wskaźnik błędu szacuje się na 0,0 %.

2.3. **Środki zapobiegania nadużyciom finansowym i nieprawidłowościom**

Określić istniejące lub przewidywane środki zapobiegania i ochrony, np. ze strategii zwalczania nadużyć finansowych.

Komisja zobowiązuje się do ustanowienia dialogu politycznego i systematycznej koordynacji działań z Republiką Zielonego Przylądka w celu udoskonalenia zarządzania w ramach umowy i protokołu oraz wzmocnienia wkładu UE w zrównoważone zarządzanie zasobami. Każda płatność dokonana ze strony Komisji w ramach umowy o partnerstwie w sprawie zrównoważonych połowów podlega zwykłym zasadom i procedurom budżetowym i finansowym Komisji. W szczególności jednoznacznie określa się, na które rachunki bankowe państwa trzeciego przelewane są kwoty rekompensaty finansowej. Art. 3 ust. 7 protokołu stanowi, że rekompensata finansowa za dostęp musi być wpłacana na rachunek Skarbu Państwa, a rekompensata na potrzeby rozwoju sektora – na oficjalne konto pod nadzorem ministerstwa odpowiedzialnego za rybołówstwo.

3. SZACUNKOWY WPLYW FINANSOWY WNIOSKU/INICJATYWY

3.1. Działy wieloletnich ram finansowych i linie budżetowe po stronie wydatków, na które wniosek/inicjatywa ma wpływ

- Istniejące linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer	Zróżn. / niezróżn. ¹	państw EFTA ²	krajów kandydujących ³	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
Ustanowienie ram zarządzania działalnością połowową prowadzoną przez unijne statki rybackie w wodach państw trzecich	08.05.01	Zróżn.	NIE	/NIE	NIE	NIE

- Proponowane nowe linie budżetowe

Według działów wieloletnich ram finansowych i linii budżetowych

Dział wieloletnich ram finansowych	Linia budżetowa	Rodzaj wydatków	Wkład			
	Numer	Zróżn. / niezróżn.	państw EFTA	krajów kandydujących	państw trzecich	w rozumieniu art. 21 ust. 2 lit. b) rozporządzenia finansowego
	[XX.YY.YY.YY]		TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE	TAK/ NIE

¹ Środki zróżnicowane/środki niezróżnicowane.

² EFTA: Europejskie Stowarzyszenie Wolnego Handlu.

³ Kraje kandydujące oraz w stosownych przypadkach potencjalne kraje kandydujące Bałkanów Zachodnich.

3.2. Szacunkowy wpływ finansowy wniosku na środki

3.2.1. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki operacyjne

- ☐ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych
- ☒ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków operacyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Dział wieloletnich ram finansowych	Numer 2	Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne
---	---------	---

DG ds. Gospodarki Morskiej i Rybołówstwa			Rok 2024 ¹	Rok 2025	Rok 2026	Rok 2027	Rok 2028	OGÓŁEM
○ Środki operacyjne								
Linia budżetowa ² 08.05.01	Środki na zobowiązania	(1a)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Środki płatności	(2a)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
Linia budżetowa	Środki na zobowiązania	(1b)						
	Środki płatności	(2b)						
Środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy ³								
Linia budżetowa		(3)						

¹ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

² Zgodnie z oficjalną nomenklaturą budżetową.

³ Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie realizacji programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

OGÓŁEM środki dla DG MARE	Środki na zobowiązania	=1a+1b +3	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Środki płatności	=2a+2b +3	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

○ OGÓŁEM środki operacyjne	Środki na zobowiązania	(4)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Środki płatności	(5)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
○ OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy		(6)						
OGÓŁEM środki na DZIAŁ 2 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania	=4+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Środki płatności	=5+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

Jeżeli wpływ wniosku/inicjatywy nie ogranicza się do jednego działu operacyjnego, należy powtórzyć powyższą część:

○ OGÓŁEM środki operacyjne (wszystkie działy operacyjne)	Środki na zobowiązania	(4)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Środki płatności	(5)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
OGÓŁEM środki administracyjne finansowane ze środków przydzielonych na określone programy (wszystkie działy operacyjne)		(6)						
OGÓŁEM środki na DZIAŁY 1 do 6 wieloletnich ram finansowych (kwota referencyjna)	Środki na zobowiązania	=4+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Środki płatności	=5+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

Dział wieloletnich ram finansowych	7	„Wydatki administracyjne”
---	----------	---------------------------

Niniejszą część uzupełnia się przy użyciu „danych budżetowych o charakterze administracyjnym”, które należy najpierw wprowadzić do [załącznika do oceny skutków finansowych regulacji](#) (załącznika V do przepisów wewnętrznych), przesyłanego do DECIDE w celu konsultacji pomiędzy służbami.

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM
Dyrekcja Generalna: <.....>									
☐ Zasoby ludzkie									
☐ Pozostałe wydatki administracyjne									
OGÓŁEM Dyrekcja Generalna <....>	Środki								

OGÓŁEM środki na DZIAŁ 7 wieloletnich ram finansowych	(Środki na zobowiązania ogółem = środki na płatności ogółem)								
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

		Rok N ⁴	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			OGÓŁEM

⁴ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

OGÓŁEM środki na DZIAŁY od 1 do 7 wieloletnich ram finansowych	Środki na zobowiązania								
	Środki na płatności								

3.2.2. Przewidywany produkt finansowany ze środków operacyjnych

Środki na zobowiązania w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Określić cele i produkty ↓			Rok 2024		Rok 2025		Rok 2026		Rok 2027		Rok 2028		OGÓŁEM		
	PRODUKT														
	Rodzaj ⁵	Średni koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba	Koszt	Liczba ogółem	Koszt całkowity	
CEL SZCZEGÓŁOWY nr 1 ⁶															
Dostęp				0,350		0,350		0,350		0,350		0,350		1,750	
- Wsparcie				0,430		0,430		0,430		0,430		0,430		2,150	
- Produkt															
Cel szczegółowy nr 1 – suma częściowa				0,780		0,780		0,780		0,780		0,780		3,900	
OGÓŁEM				0,780		0,780		0,780		0,780		0,780		3,900	

⁵ Produkty odnoszą się do produktów i usług, które mają zostać zapewnione (np. liczba sfinansowanych wymian studentów, liczba kilometrów zbudowanych dróg).

⁶ Zgodnie z opisem w pkt 1.4.2. „Cel(e) szczegółowy(e) ...”.

3.2.3. Podsumowanie szacunkowego wpływu na środki administracyjne

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania środków administracyjnych, jak określono poniżej:

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ¹	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)	OGÓŁEM
--	-----------------------	------------	------------	------------	---	--------

DZIAŁ 7 wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki administracyjne								
Suma częściowa DZIAŁU 7 wieloletnich ram finansowych								

Poza DZIAŁEM 7² wieloletnich ram finansowych								
Zasoby ludzkie								
Pozostałe wydatki o charakterze administracyjnym								
Suma częściowa poza DZIAŁEM 7 wieloletnich ram finansowych								

OGÓŁEM								
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Potrzeby w zakresie środków na zasoby ludzkie i inne wydatki o charakterze administracyjnym zostaną pokryte z zasobów dyrekcji generalnej już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

¹ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

² Wsparcie techniczne lub administracyjne oraz wydatki na wsparcie realizacji programów lub działań UE (dawne linie „BA”), pośrednie badania naukowe, bezpośrednie badania naukowe.

3.2.3.1. Szacowane zapotrzebowanie na zasoby ludzkie

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich.
- ☐ Wniosek/inicjatywa wiąże się z koniecznością wykorzystania zasobów ludzkich, jak określono poniżej:

Wartości szacunkowe należy wyrazić w ekwiwalentach pełnego czasu pracy

	Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
○ Stanowiska przewidziane w planie zatrudnienia (stanowiska urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony)							
20 01 02 01 (w centrali i w biurach przedstawicielstw Komisji)							
20 01 02 03 (w delegaturach)							
01 01 01 01 (pośrednie badania naukowe)							
01 01 01 11 (bezpośrednie badania naukowe)							
Inna linia budżetowa (określić)							
○ Personel zewnętrzny (w ekwiwalentach pełnego czasu pracy: EPC) ¹							
20 02 01 (CA, SNE, INT z globalnej koperty finansowej)							
20 02 03 (CA, LA, SNE, INT i JPD w delegaturach)							
XX 01 xx yy zz ²	- w centrali						
	- w delegaturach						
01 01 01 02 (CA, SNE, INT – pośrednie badania naukowe)							
01 01 01 12 (CA, INT, SNE – bezpośrednie badania naukowe)							
Inna linia budżetowa (określić)							
OGÓŁEM							

XX oznacza odpowiedni obszar polityki lub odpowiedni tytuł w budżecie.

Potrzeby w zakresie zasobów ludzkich zostaną pokryte z zasobów dyrekcji generalnej już przydzielonych na zarządzanie tym działaniem lub przesuniętych w ramach dyrekcji generalnej, uzupełnionych w razie potrzeby wszelkimi dodatkowymi zasobami, które mogą zostać przydzielone zarządzającej dyrekcji generalnej w ramach procedury rocznego przydziału środków oraz w świetle istniejących ograniczeń budżetowych.

Opis zadań do wykonania:

Urzednicy i pracownicy zatrudnieni na czas określony	
Personel zewnętrzny	

3.2.4. Zgodność z obowiązującymi wieloletnimi ramami finansowymi

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ może zostać w pełni sfinansowany(a) przez przegrupowanie środków w ramach odpowiedniego działu wieloletnich ram finansowych (WRF).

¹ CA = personel kontraktowy; LA = personel miejscowy; SNE = oddelegowany ekspert krajowy; INT = personel tymczasowy; JPD = młodszy specjalista w delegaturze.

² W ramach podpułapu na personel zewnętrzny ze środków operacyjnych (dawne linie „BA”).

Należy wyjaśnić, na czym ma polegać przeprogramowanie, określając linie budżetowe, których ma ono dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty. W przypadku znacznego przeprogramowania należy załączyć arkusz kalkulacyjny.

- ☐ wymaga zastosowania nieprzydzielonego marginesu środków w ramach odpowiedniego działu WRF lub zastosowania specjalnych instrumentów zdefiniowanych w rozporządzeniu w sprawie WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając działy i linie budżetowe, których ma dotyczyć, odpowiadające im kwoty oraz proponowane instrumenty, które należy zastosować.

- ☐ wymaga rewizji WRF.

Należy wyjaśnić, który wariant jest konieczny, określając linie budżetowe, których ma on dotyczyć, oraz podając odpowiednie kwoty.

3.2.5. *Udział osób trzecich w finansowaniu*

Wniosek/inicjatywa:

- ☒ nie przewiduje współfinansowania ze strony osób trzecich
- ☐ przewiduje współfinansowanie ze strony osób trzecich szacowane zgodnie z poniższymi szacunkami:

środki w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

	Rok N ³	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)			Ogółem
Określić organ współfinansujący								
OGÓŁEM środki objęte współfinansowaniem								

3.3.

³ Rok N jest rokiem, w którym rozpoczyna się wprowadzanie w życie wniosku/inicjatywy. „N” należy zastąpić oczekiwanym pierwszym rokiem realizacji (np.: 2021). Tak samo należy postąpić dla kolejnych lat.

Szacunkowy wpływ na dochody

- ☒ Wniosek/inicjatywa nie ma wpływu finansowego na dochody
- ☐ Wniosek/inicjatywa ma wpływ finansowy określony poniżej:
 - ☐ wpływ na zasoby własne
 - ☐ wpływ na dochody inne
 - Wskazać, czy dochody są przypisane do linii budżetowej po stronie wydatków ☐

w mln EUR (do trzech miejsc po przecinku)

Linia budżetowa po stronie dochodów	Środki zapisane w budżecie na bieżący rok budżetowy	Wpływ wniosku/inicjatywy ⁴						
		Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Wprowadzić taką liczbę kolumn dla poszczególnych lat, jaka jest niezbędna, by odzwierciedlić cały okres wpływu (por. pkt 1.6)		
Artykuł ...								

W przypadku wpływu na dochody przeznaczone na określony cel należy wskazać linie budżetowe po stronie wydatków, które ten wpływ obejmie.

Pozostałe uwagi (np. metoda/wzór użyte do obliczenia wpływu na dochody albo inne informacje).

⁴ W przypadku tradycyjnych zasobów własnych (opłaty celne, opłaty wyrównawcze od cukru) należy wskazać kwoty netto, tzn. kwoty brutto po odliczeniu 20 % na poczet kosztów poboru.